

Sâmbătă – Samstag (20.01.2024)

Am ersten Tag verließen wir Rumänien vom internationalen Flughafen 'Avram Iancu' in Cluj Napoca um 14:25 Uhr zum Flughafen Memmingen in Deutschland. Der Flug dauerte eine Stunde und vierzig Minuten. Als wir ankamen, der Besitzer des Hotels und seine Hilfe warteten auf uns vor dem Flughafen mit zwei Autos. Wir kamen im 'Ring Hotel Mohren' in Ochsenhausen an und bezogen unsere Zimmer. Am Abend gingen wir zum Abendessen ins Hotel. Nach dem Essen und Reden spielte die ganze Klasse Tischtennis. Wir hatten viel Spaß und dann waren wir in den Zimmern, um uns auszuruhen.



În prima zi noi am plecat din România de la aeroportul international „Avram Iancu” din Cluj Napoca la ora 14:25 spre aeroportul Memmingen din Germania. Zborul a durat o oră si patruzeci de minute . Când am ajuns patronul hotelului și ajutorul său ne-au așteptat în fața aeroportului cu două mașini . Noi ajunși la „Ring Hotel Mohren ” din Ochsenhausen ne-am preluat camerele . Mai spre seară am fost să mâncăm cina în incinta hotelului . După ce am mâncat și discutat, toată clasa s-a jucat tenis de masă. Noi ne-am distrat foarte bine iar după aceea am fost în camere să ne reculegem (să ne odihnim).

Țuțuruga Cristian VII-C



Duminică – Sonntag (21.01.2024)



Um 8 Uhr frühstückten wir gemeinsam. Um 9:15 Uhr brachen wir zu einem Ausflug in die Stadt Ulm auf. Wir besuchten die Stadt, die sich auf das Fasching vorbereitete, das in zwei Wochen stattfinden sollte und am 21. Januar fand der für diese geographische Region typische Faschingsumzug statt. Die Straßen waren voller Blaskapellen und Menschen mit „hässlichen“ Masken. Sie versuchten, mit ihren traditionellen und furchteinflößenden Masken den Winter zu verscheuchen, um den Frühling willkommen heißen zu können. Wir hatten eine Führung durch die Altstadt und besuchten auch die Kirche der Stadt, das Ulmer Münster, das den höchsten Turm der Welt hat und im Mittelalter von den Bürgern der Stadt gebaut wurde. Das Münster gehörte nie einer Kirche, sondern immer den Bürgern der Stadt. Hier beeindruckte mich das aus Lego gefertigte Modell des Münsters.

Um 14:00 Uhr haben wir in einem Restaurant zu Mittag gegessen. Obwohl es sehr kalt war, spazierten wir weiter durch die Stadt. Wir besuchten das Stadtmuseum und spazierten am Donauufer entlang. Um 17:00 Uhr kehrten wir zum Hotel zurück. Um 18:30 Uhr aßen wir im Hotelrestaurant zu Abend und entspannten uns anschließend bei einer Partie Tischtennis.



La ora 8 am luat micul dejun împreună. La ora 9:15 minute am pornit în excursie spre orașul Ulm. Am vizitat orașul, care se pregătea pentru un carnaval, ce urma să aibă loc peste două săptămâni și în ziua de 21 ianuarie a avut loc o paradă de carnaval tipică acestei regiuni geografice.



Străzile erau pline de fanfare și oameni costumați în personaje „urâte”. Ei încercau să sperie cu măștile tradiționale iarna pentru a putea întâmpina primăvara. Am avut parte de un ghidaj prin centrul vechi al orașului, vizitând și biserica orașului, care are turnul cel mai înalt din lume și a fost contruită în evul mediu de cetățenii orașului, neapartținând niciodată unei biserici, ci numai cetățenilor. Aici m-a impresionat macheta bisericii, care era făcută din lego.

La ora 14:00 am luat prânzul într-un restaurant. Deși era foarte frig, am continuat să ne plimbăm prin oraș. Am vizitat muzeul orașului și ne-am plimbat pe malul Dunării. La ora 17:00 ne-am întors la hotel.

Dredețianu Mara, VII-C

La ora 18:30 am luat cina la restaurantul hotelului, după care ne-am relaxat la un tenis de masă.



Luni- Montag (22.01.2024)

Luni a fost prima zi de școală în Germania, așa că pe la ora 6:00 ne-am trezit și ne-am pregătit să mergem să mâncăm, după care să plecăm la școală. La ora 7:30 am plecat de la hotel la școală, dar noi nu am luat nici un mijloc de transport, am mers pe jos până la școală, ca să ajungem la timp, deoarece ei încep orele la ora 7:55. Când am intrat în școală ni s-au dat orarele pentru toată săptămâna și am plecat să ne căutăm clasele. Dar noi nu știam unde sunt clasele așa că ne-am dus la fetele din clasa noastră și ne-am prezentat frumos toți, după care ne-au arătat clasele. Aveau foarte multe clase. Luni a fost o zi destul de ușoară pentru că am avut ore până pe la 12:15. După ce am terminat orele, ne-am dus să mâncăm la cantina școlii, unde am mâncat o mâncare foarte bună. Noi eram foarte norocoși, pentru că nu trebuia să facem teme pentru ziua următoare. După ce am plecat de la școală am mers la un magazin numit Müller și ne-am cumpărat ce am vrut noi, după care am mers înapoi la hotel. A fost o zi foarte frumoasă și plină de impresii noi.



Montag war der erste Schultag in Deutschland, also standen wir um 6:00 Uhr auf und machten uns fertig und gingen zum Frühstück. Um 7:30 Uhr verließen wir das Hotel, damit wir in der Schule pünktlich ankamen, da die Schule um 7:55 Uhr begann. Als wir in Schule betraten, gab uns die Sekretärin den Stundenplan für die ganze Woche und wir machten uns auf die Suche nach unseren Klassen. Aber wir wussten nicht, wo die Klassen waren, also gingen wir zu den Mädchen in unserer Klasse und stellten uns nett vor, danach zeigten sie uns die Klassen. Der Montag war ein ziemlich leichter Tag, da der Unterricht bis etwa 12:15 Uhr stattfand. Nachdem wir den Unterricht beendet hatten, gingen wir zum Essen in die Schulkantine, wo wir ein sehr gutes Essen aßen. Wir hatten großes Glück, denn für den nächsten Tag mussten wir keine Hausaufgaben machen. Nachdem wir die Schule verlassen hatten, gingen wir zu einem Geschäft names Müller und kauften, was wir wollten, und gingen dann zurück ins Hotel. Es war ein sehr schöner Tag und wir haben sehr viele neue Eindrücke gewonnen.

Stundenplan (B)

22.01.2024

23.01.2024

24.01.2024

25.01.2024

26.01.2024

27.01.2024

28.01.2024

Eiselle / Heppner

Marți – Dienstag (23.01.2024)

Wir sind am Dienstag zur Schule gegangen. Die erste Stunde war Französisch. Danach hatten wir eine Doppelstunde Mathematik und dann Musik. Um 11:20 Uhr hatten wir eine Mittagspause, die eine Stunde dauerte. In dieser Pause aßen wir in der Kantine. Später hatten wir wieder eine Doppelstunde Sport, wo wir Handball gespielt haben aber auch andere Spiele. Danach hatten wir eine Doppelstunde Biologie. Dort haben wir eine Biene durch ein Mikroskop betrachtet und sie danach gezeichnet. Am Ende mussten wir einen Text vervollständigen. Anschließend hatten wir eine Doppelstunde Naturwissenschaften, das heißt, dass die Stunde 90 Minuten dauerte. Ich finde die Doppelstunden nützlich, aber gleichzeitig auch anstrengend, weil wir zwischen ihnen keine Pause hatten. Für mich sind aber besser die Einzelstunden.



Am Nachmittag gingen wir, um zu sehen, wo der Fluss Krumbach fließt, denn dieser Fluss floss auch neben der Schule, wo wir diese Tage lernten. Nachdem wir etwa zwei Stunden spazierten, gingen wir zum Hotel zurück, wo wir aßen und dann zu Bett gingen.

Marți am fost la școală. Prima oră a fost franceză. După care am avut două ore de matematică și o oră de muzică. La ora 11:20 am avut o pauză de masă, care a durat o oră. În această pauză am mâncat la cantina școlii. Mai târziu am avut două ore de sport unde am jucat handball și apoi alte jocuri sportive. Mai apoi am avut două ore de biologie. Acolo ne-am uitat prin microscop la o albină, pe care apoi am desenat-o, și am completat un text tot despre albine. Apoi au urmat încă două ore (o oră dublă, aceasta având o durată de 90 de minute) de științele naturii. Eu cred că aceste doua ore una după alta, pe care le-am avut în aceea zi sunt folositoare dar în același timp și obositoare, deoarece nu aveam pauză între ele. Eu prefer însă o singură oră. După-masă am mers să vedem râul Krumbach și pe unde trece acesta, deoarece acest râu curgea și prin fața școlii, unde noi am studiat în acele zile. După ce ne-am plimbat aproximativ două ore, am

mers înapoi la hotel unde am mâncat și ne-am dus la culcare.



von Ana Sofia Maier VI C

Miercuri – Mittwoch (24.01.2024)

Der Mittwoch war ein Tag voller erinnerungswürdiger Erlebnisse. In der ersten Stunde hatten wir Deutsch. In Deutsch lasen wir einen Text über die Götter und beantworteten dann einige Fragen aus dem Text. In der zweiten und dritten Stunde hielten wir Französisch, die Stunde, in der die Schüler ihre Familien vorstellen mussten. Es war eine interessante Erfahrung, ihre Projekte und Präsentationen zu sehen. In der vierten und fünften Stunde hatten wir Kunst. Jedes Kind musste nach Draußen gehen und seine kleinen Kunstwerke von der letzten Stunde fotografieren. Um 12:15 Uhr aßen wir in der Mensa zu Mittag. Es war das beste Essen, das ich in Deutschland gegessen habe. Ab 13 Uhr hatten wir zwei Geschichtsunterricht. Die Geschichtsstunde, die in Deutschland stattfindet, unterscheidet sich von der in Rumänien. Wir haben die letzten zwei Stunden Musik gespielt. Das Interessante an dem Musikunterricht ist, dass sie großen Wert auf Musik legen, in der Schule gibt es vier Musikräume und jeder Schüler spielt ein Instrument. Als wir zu unserer Unterkunft, Hotel Mohren, zurückkehrten, aßen wir zu Abend und spielten Bowling. Es war ein sehr schöner Tag, an dem ich viele Erlebnisse hatte, die ich nicht vergessen werde.



Miercuri a fost o zi cu experiențe diverse. Prima oră am participat la germană. La germană am citit un text despre zei, iar apoi am răspuns la câteva întrebări pe baza textului. În a doua și a treia oră am ținut franceză, oră în care copiii din Germania trebuiau să își facă proiectele și să își prezinte fiecare dintre ei familiile. A fost o experiență interesantă, să le vedem proiectele și modul de prezentare. A patra și a cincea oră am avut curs de artă. Fiecare dintre copii trebuiau să mergă afară și să facă poze la construcțiile lor de ora trecută. La 12:15 am luat masa la cantina. A fost cea mai bună mâncare pe care am mâncat-o în Germania. De la ora 13 am avut două ore consecutive de istorie. Istoria care se studiaza în Germania este foarte diferită de cea din România. Ultimele două ore am ținut muzică. Ceea ce este foarte interesant la ei este, că pun foarte mare accent pe muzică, în școală fiind patru săli de muzică, iar fiecare elev cântă la un instrument. Ajunși la cazare, am luat cina, apoi am jucat bowling. A fost o zi foarte frumoasă, în care am avut parte de experiențe, pe care nu le voi uita.



von Maia Grama VI C

Joi – Donnerstag (25.01.2024)

În ziua de joi, când ne-am trezit am început să ne pregătim pentru școală. La școală am avut orele: geografie, două ore de biologie, două de fizică și una de germană. După școală ne-am dus la hotelul unde eram cazați și ne-am lăsat ghiozdanele. După aceea am fost la Academia de Muzică, care înainte era o mănăstire, unde un domn ne-a făcut turul Academiei, care era plină de lucruri fabuloase și antice. Acolo am văzut și o echipă de dans care ne-au prezentat noul lor dans la care lucrau. În cele din urmă domnul ne-a prezentat un telescop antic. După ce am plecat de la Academia de Muzică ne-am dus înapoi la hotel, unde am mâncat cina. Asta a fost ziua noastră de joi petrecută în ERASMUS.



Am Donnerstag, als wir aufwachten, machten wir uns fertig für die Schule. An der Schule hatten wir folgende Stunden: Geographie, zwei Stunden Biologie, zwei Stunden Physik und eine Stunde Deutsch. Nach der Schule gingen wir zum Hotel, wo wir wohnten und wir ließen unsere Taschen in unseren Zimmern. Danach gingen wir zur Musikakademie, die früher ein Kloster war, wo ein älterer Herr uns in der Akademie eine Führung bot. Das ehemalige Benediktinerkloster war voller fabelhafter und alter Dinge. Dort sahen wir auch ein Tanzgruppe, das uns ihren neuen Tanz vorstellte, an dem sie arbeiteten. Schließlich stellte uns der Herr ein altes Teleskop vor. Nachdem wir die Musikakademie verlassen hatten, gingen wir zurück zum Hotel, wo wir zu Abend aßen. Dies war unser Donnerstag in ERASMUS.



von Baci Angelo, VII C

Vineri - Freitag (26.01.2024)

Vineri a fost ultima zi de școală și ne-a părut rău, că timpul a trecut așa de repede și trebuia deja să ne luăm rămas bun de la școală și de la prietenii noi. După ce au trecut orele, ne-am întâlnit în cantină unde ne-au așteptat deja niște sandvișuri delicioase, care au fost pregătite de doamnele de la bucătărie, pentru că vineri fiind o zi scurtă nu se pregătea mâncare caldă. După școală ne-am plimbat în oraș și după cină am jucat tenis de masă la hotel, după care ne-am făcut bagajele pentru ziua următoare, când mergea zborul spre casă.



Freitag war der letzte Schultag und es tat uns leid, dass die Zeit so schnell vergangen ist und wir uns bereits von der Schule und unseren neuen Freunden verabschieden mussten. Nach den Schulstunden haben wir uns in der Kantine getroffen, wo bereits leckere belegte Brötchen auf uns warteten, denn am Freitag, weil es keinen Nachmittagsunterricht gab, gab es auch kein warmes Mittagessen. Nach der Schule sind wir in der Stadt spazieren gegangen und haben nach dem Abendessen Tischtennis gespielt, bevor wir unsere Koffer packen mussten, denn am nächsten Tag ging bereits unser Flug zurück nach Hause.



În ultima zi, 27 ianuarie, ne-am trezit pe la 6:30, am luat micul dejun și ne-am pregătit de plecare. Transferul către aeroport era programat la ora 17:30 deoarece avionul către Cluj-Napoca era la ora 20:45.

Până la ora 17:30 am făcut o excursie la Biberach, un orașel medieval din apropiere. Acolo am vizitat cetatea. Ne-am plimbat prin oraș, am cumpărat suveniruri. Mie personal mi-au plăcut mult casele din acest orașel. De asemenea am vizitat și o biserică. Interiorul era foarte frumos, mai ales tavanul bisericii, care era pictat. Acolo am văzut o machetă care reprezenta Nașterea Domnului.

După ce am vizitat orașul, am pornit spre aeroport și am așteptat pentru îmbarcarea în avion. Avionul a decolat la ora 20:45 din Memmingen și a aterizat pe aeroportul din Cluj-Napoca la ora 23:40. Din Cluj-Napoca fiecare a mers acasă cu mașina personală.



Am letzten Tag, dem 27. Januar, standen wir um 6:30 Uhr auf, frühstückten und machten uns auf den Weg. Der Transfer zum Flughafen war für 17:30 Uhr geplant, da der Flug nach Cluj-Napoca um 20:45 Uhr ging.



Bis 17:30 Uhr machten wir einen Ausflug nach Biberach, einer nahegelegenen mittelalterlichen Stadt. Dort besuchten wir die Festung. Wir spazierten durch die Stadt und kauften Souvenirs. Mir persönlich haben die Häuser in dieser Stadt sehr gut gefallen. Wir haben auch eine Kirche besucht. Der Innenraum war sehr schön, besonders die bemalte Kirchendecke. Dort sahen wir eine Weihnachtskrippe, die die Geburt Gottes darstellte.



Danach kamen wir am Flughafen an und warteten darauf, in das Flugzeug einzusteigen. Das Flugzeug startete um 20:45 Uhr in Memmingen und landete um 23:40 Uhr in Cluj-Napoca. Alle fuhren mit dem eigenen Auto von Cluj-Napoca nach Hause.